

ホ 5
1883
5





欽定同文韻統卷六

華梵字母合璧說

華言三十六字母

荷傳三十字母

梅膺齋三十二字母

華梵字母合璧說

華梵合璧諸韻生聲十二譜

華梵字母合璧後說

1883
2

門 5
號 1883
卷 5

欽定同文韻統卷六

華梵字母合璧說

華言三十六字母

舊傳三十字母

梅膺祚三十二字母

華梵字母合璧譜

華梵合璧諧韻生聲十二譜

華梵字母合璧後說

通志同文韻譜卷六

華梵字母合璧說

華言三十六字母

華言三十六字母

華言三十六字母

華言三十六字母

華言三十六字母

華言三十六字母

華言三十六字母

華梵字母合璧說

切韻之學。來自西域。其符合竅妙。載籍未有明文。世傳舊字母三十。或云釋神珙作。梁山溫禪僧添六字。為三十六。通志載三十六字母圖一卷。亦云僧守溫撰。鄭氏樵曰。舊傳十四字。貫一切音。文省音博。謂之婆羅門書。然猶未也。後又得三十六字母。而音韻之道始備。其所云十四字者。於今無傳。玉篇載神珙九弄圖序云。梁沈約創紐字圖。碎尋難見。唐陽甯公南陽釋處忠撰元和韻譜。詞理稍繁。然則神珙當



是唐人。或云元魏人。然中華切韻。始於周顒沈約。通考載陳氏云。反切之學。自西域入中國。至齊梁間盛行。由是觀之。則是神珙以前。已有反切。豈所謂舊傳十四字者。卽在齊梁以前。而其後不傳耶。抑所謂舊字母三十字者。齊梁前已有之。而非神珙所作耶。顒約之書。今已散逸。守末遺本。稽考惟難。況今所存廣韻集韻。古今韻會諸書。皆止華言。並無梵韻。卽使時代無異。而其所以轉梵爲華之故。欲溯流而窮源。亦必不可得之數矣。我

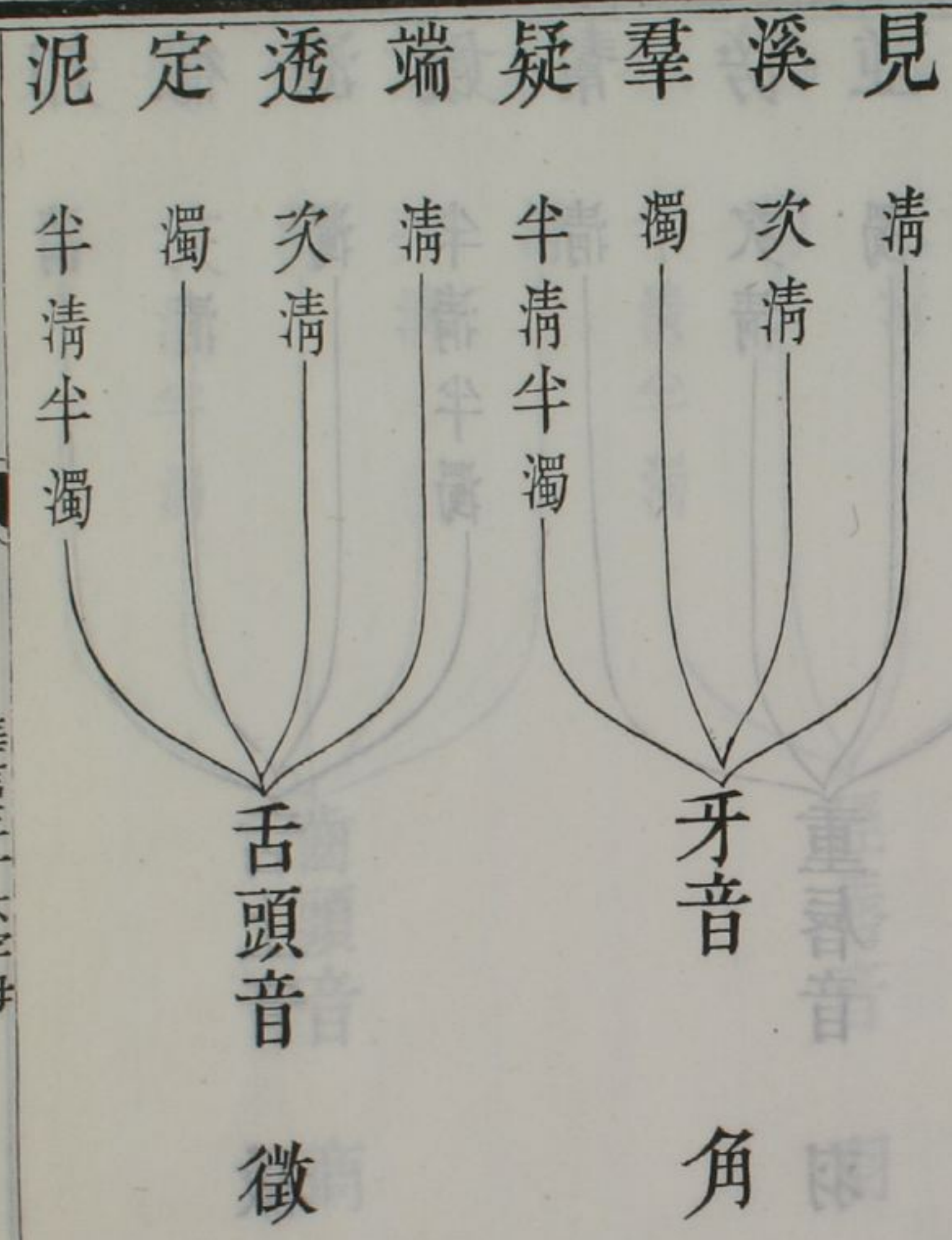
朝文德覃敷。制作大備。合聲切字。卽括音韻之大原。重譯來王。又昭聲教之無外。是以天竺西番字母。皆得洞悉周知。雖語言文字。聞見迥殊。要以逐字尋聲。因聲考字。字雖異製。聲實同元。此三十六字母之說。所宜直標其若合符節者也。鄭樵論華梵書曰。梵書左旋。其勢向右。華書右旋。其勢向左。華以正錯成文。梵以偏纏成體。華以一音該數字。梵以一字貫數音。華以直相隨。梵以橫相綴。又曰。中華之韻。祇彈四聲。然有聲有音。聲爲經。音爲緯。平上去入者。四聲也。其體

縱。故爲經。宮商角徵羽半徵半商者。七音也。其體橫。故爲緯。經緯錯綜。然後成文。鄭氏此言。聲音之義已備。外此又有韻部。有呼法。韻者。東冬江陽之類是也。呼者。開口。齊齒。合口。撮口。是也。韻分六部。呼分四等。至於輕重清濁之辨。平聲之字甚顯。而仄聲之字差微。故平聲之字。分別尤易。梵音字母。皆平聲也。就平聲之字。按韻尋呼。按呼求字。則每韻皆有四字收聲。每呼各得諧聲一字。雖韻部不同。呼法各異。而其音之宮商清濁。無不脗合。今將華言三十六字母列於

前。舊傳三十字及近世字母。皆附列於後。牙齒喉舌。各註本篇。然後取梵音三十六字。爲華音字母所從出者。列於上。而以華言列於下。合爲一譜。各按音韻呼法。展轉求之。則華之某字。出於梵之某字。顯然共見。然則華卽梵也。與其用華之仄。不如用梵之平。與其用華各韻之不同。不如用梵一韻之胥貫。爰用新定合璧字母。按韻部呼法。探本窮源。皆得自然符合之妙。作華梵合璧諧韻生聲十二譜。止列平聲。無平聲者。用仄聲字。無仄聲字者。用二合字。呼之甚易而

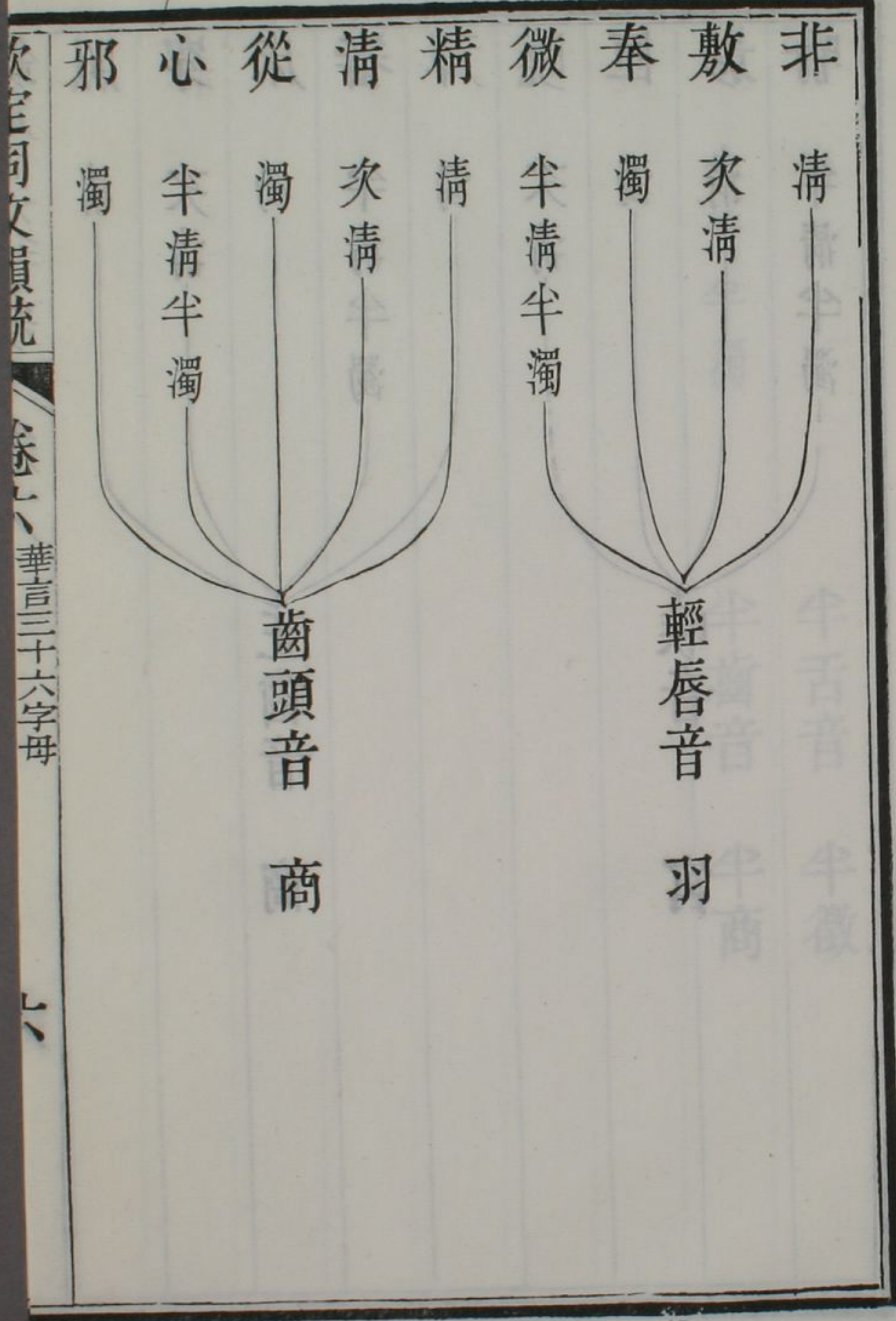
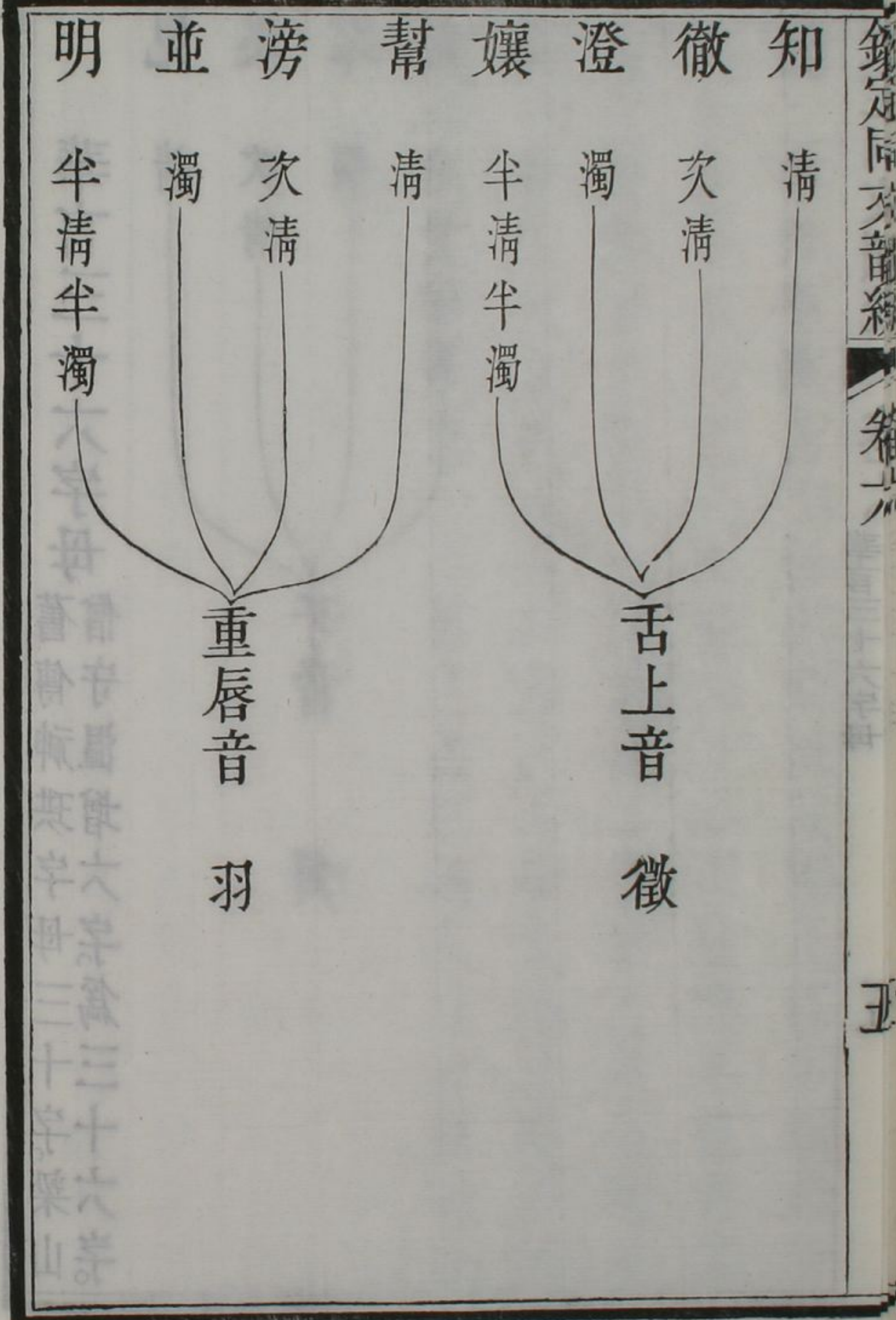
辨之甚明。且無虛圈影響。則誠歐陽氏修序韻總。所謂櫛之於髮。績之於絲。雖細且多。而條理不亂者矣。雖然。梵即華也。蓋惟不知梵。故不知華之所自來。今既知梵之可為華。乃真知華之不殊梵。諦思而冥契之。聲音之道。所為一以貫之者。庶幾左右逢源。而自得之矣。

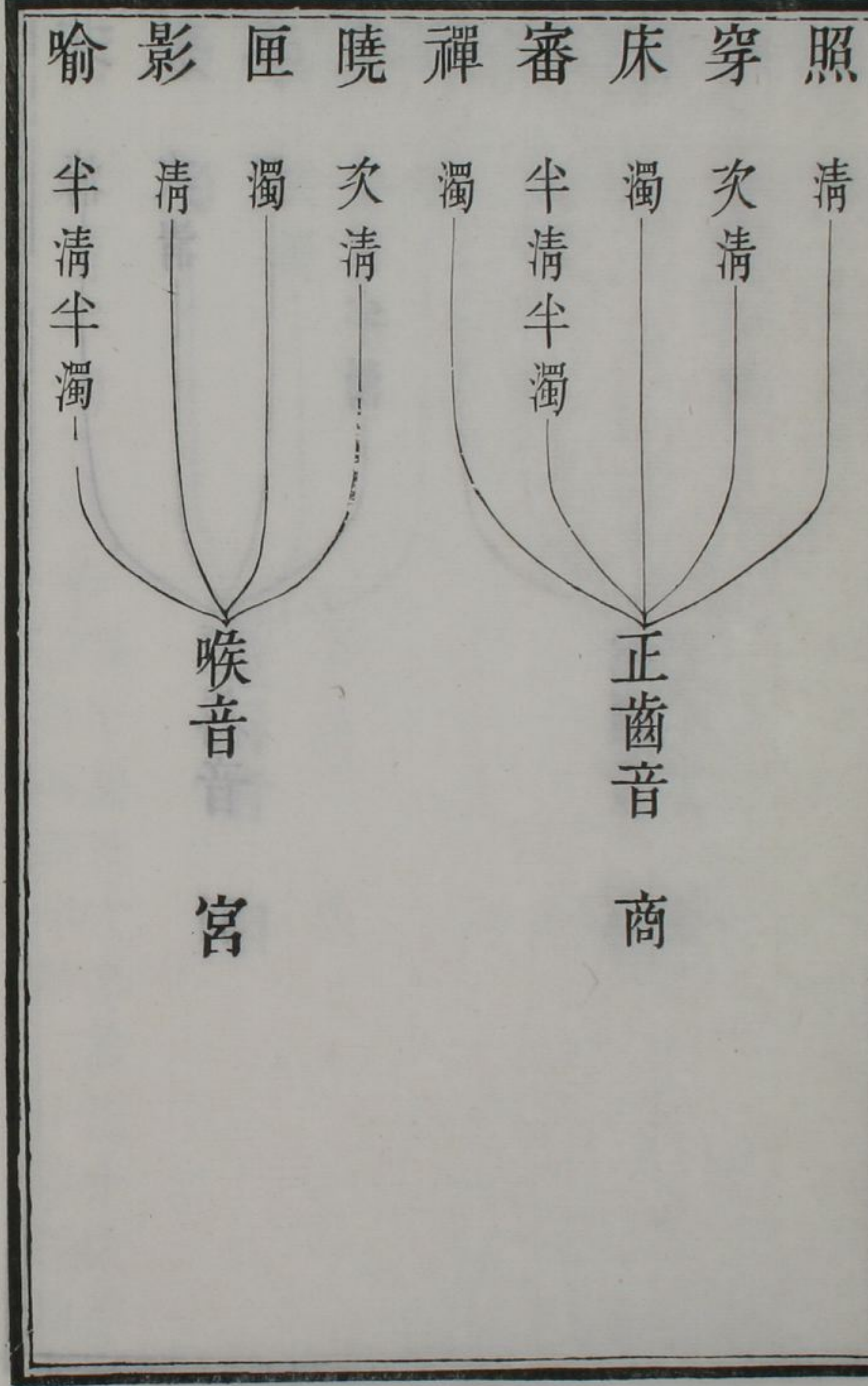
華言三十六字母 舊傳神珙字母三十字。梁山僧守溫增六字。為三十六字。



欽定四庫全書

韻略 卷六 華言三十六字母

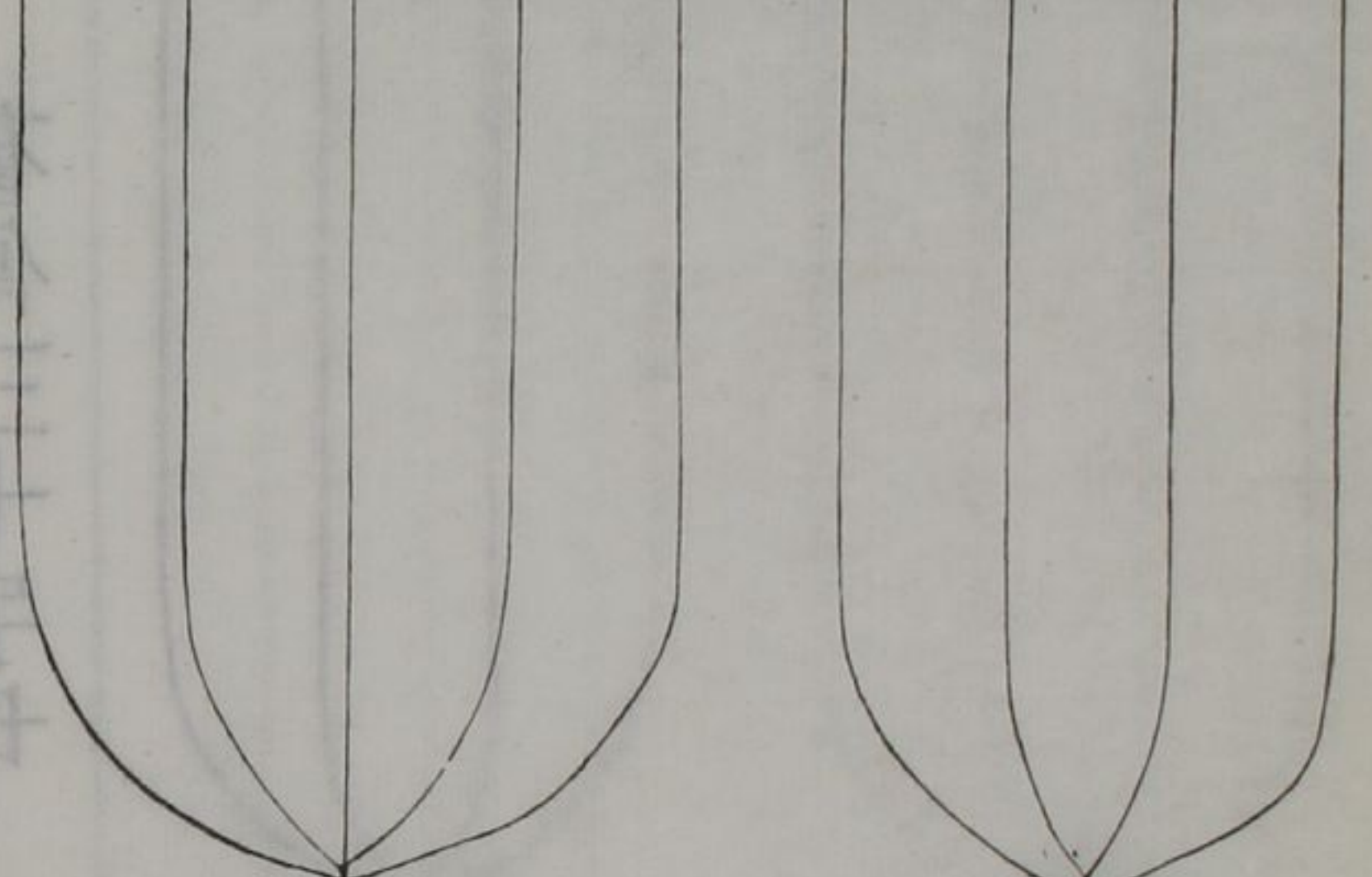




來	清	半舌音	半徵
日	半清半濁	半齒音	半商

欽定四庫全書
 韻略
 卷六
 華言三十六字母
 七

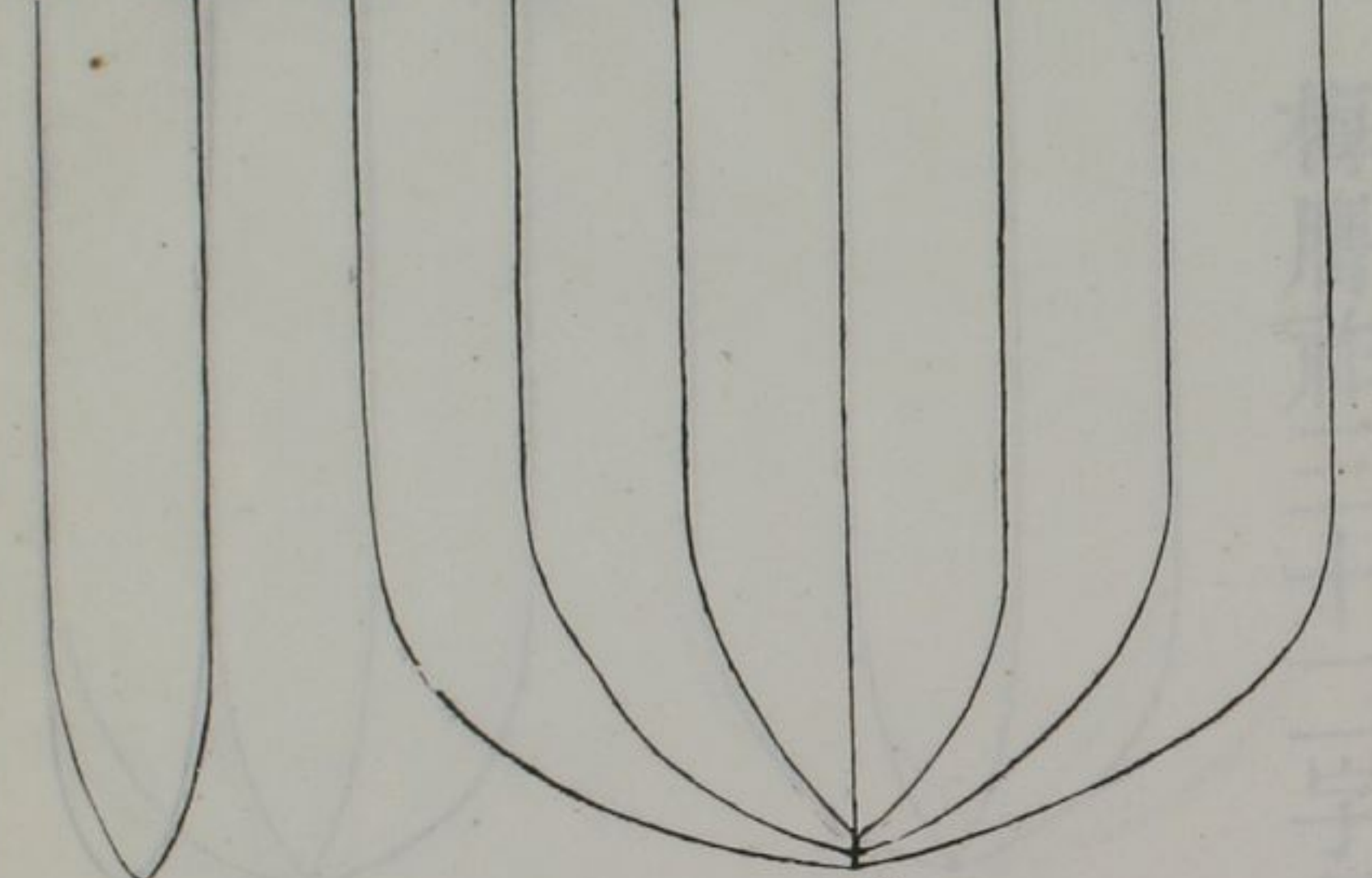
邪 心 從 清 精 泥 定 透 端



齒頭音
商

舌頭音
徵

明 並 澄 徹 知 禪 審 穿 照



重唇音
羽

正齒音
次商

非 敷 來 日

輕唇音 次羽

半舌音 半徵

半齒音 半商

見

梅膺祚三十二字母

見字彙韻法橫圖。謂從新安得此。未詳誰作。

溪

喉音 宮

羣

疑

端

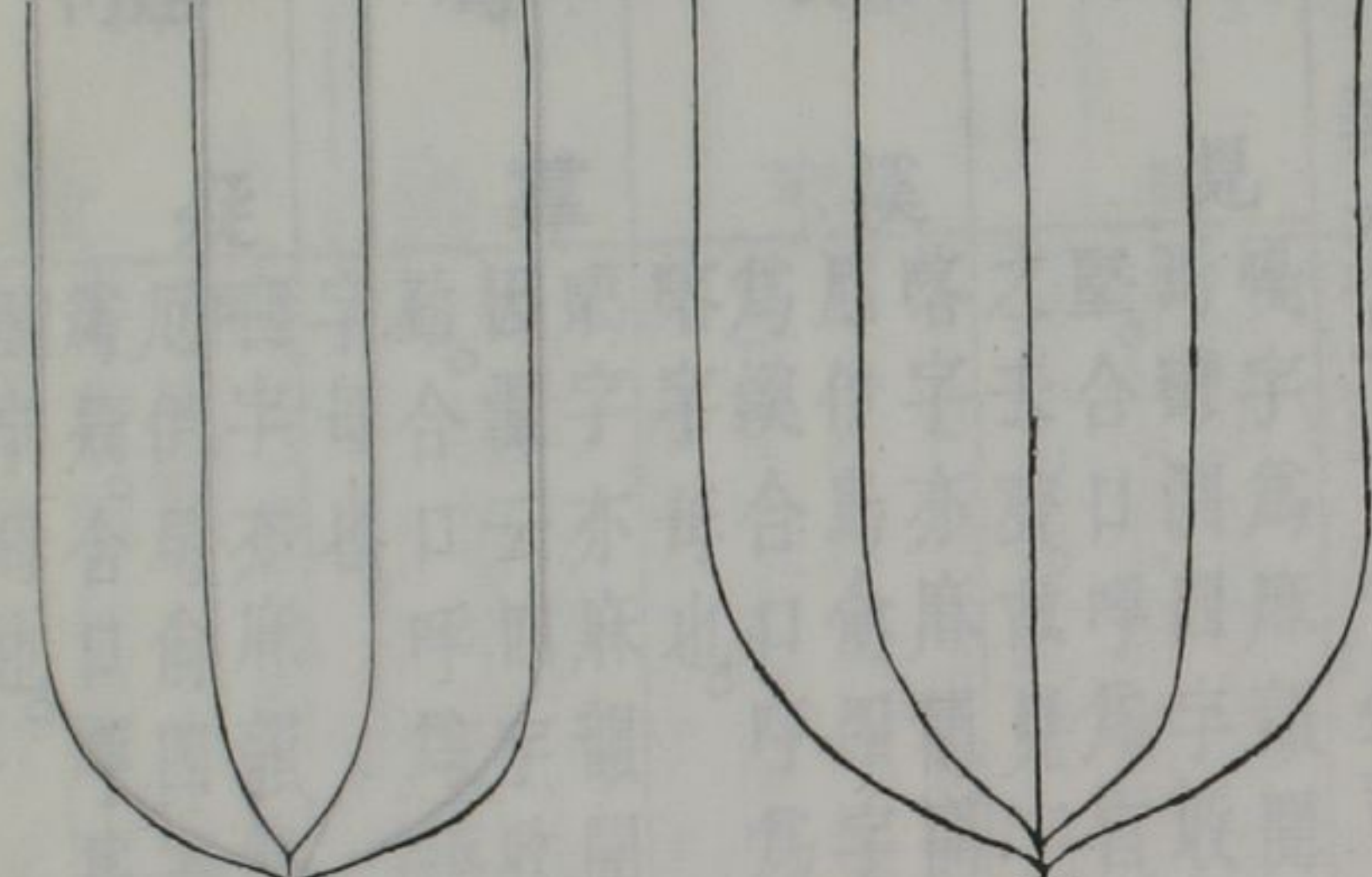
透

舌音 徵

定

泥

照穿床審禪曉匣影喻



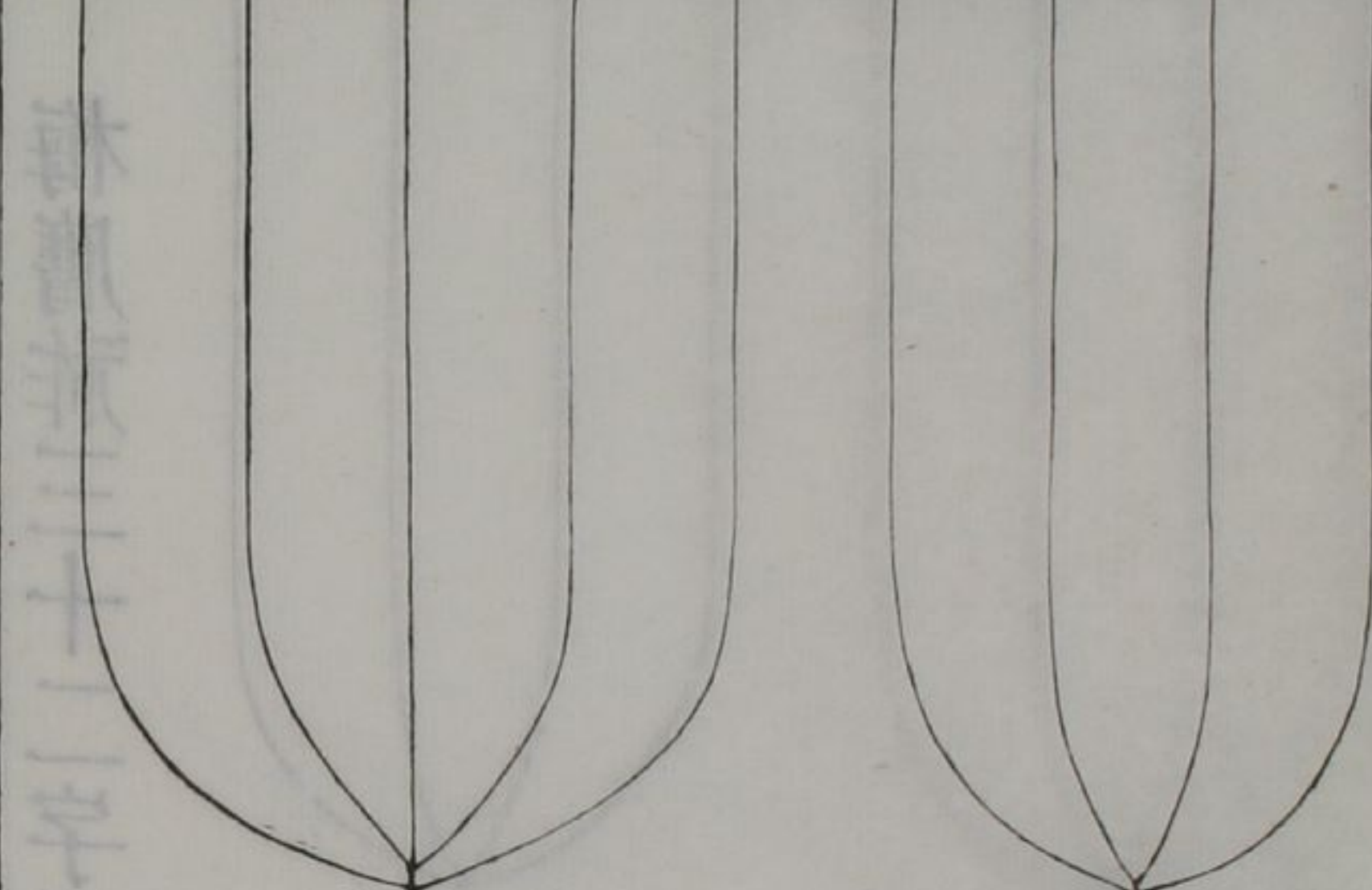
齒音

商

喉兼牙音

宮兼角

幫滂並明精清從心邪



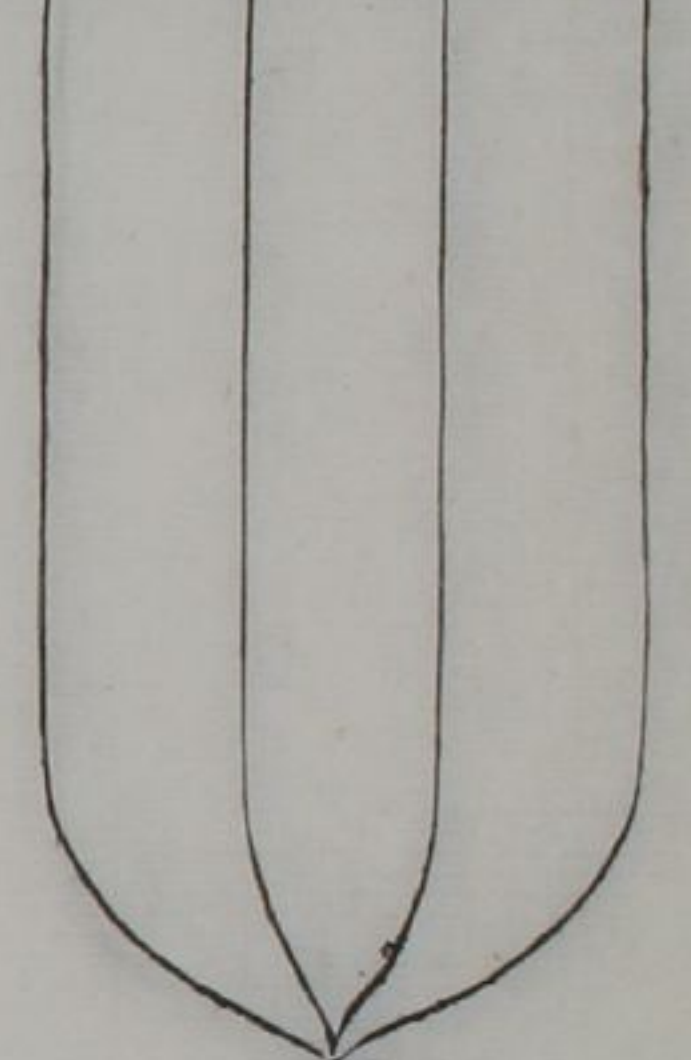
牙音

角

唇音

羽

非 敷 奉 微 來 日



唇齒合音 羽合商

舌兼喉音 半徵

齒兼牙音 半商

華梵字母合璧譜

阿迎	噶	喀	嘎
疑	羣	溪	見
阿迎字亦麻韻開口呼牙音入歌支魚虞韻以	噶字亦麻韻開口呼牙音入真文元韻以恩	喀字亦麻韻開口呼牙音入歌齊魚虞韻以	嘎字亦麻韻開口呼牙音入寒刪先韻以安
為疑合口呼為吾撮口呼為魚故疑字出於	勤合口呼為濶撮口呼為羣故羣字出於噶	厄伊烏俞四字收聲則開口呼為區故溪字出於	焉鬱淵四字收聲則開口呼為涓而見字即堅字
阿迎字母也	字母也	喀字母也	之去聲故見字出於嘎字母也

次三司文員充

卷六 華梵字母合璧譜

七

納	達	塔	答
泥	定	透	端
於納字母也。	呼為泥。合口呼為奴。撮口呼為餽。故泥字出於納字母也。	以厄伊烏俞四字收聲。則開口呼為餽。而透字即偷字之去聲。故透字出於塔字母也。	塔字亦麻韻開口呼舌頭音。入尤韻。以歐由歐。合口呼為歐。撮口呼為餽。而透字即偷字之去聲。故透字出於塔字母也。
呼為餽。故泥字出於納字母也。	以厄伊烏俞四字收聲。則開口呼為餽。而透字即偷字之去聲。故透字出於塔字母也。	塔字亦麻韻開口呼舌頭音。入尤韻。以歐由歐。合口呼為歐。撮口呼為餽。而透字即偷字之去聲。故透字出於塔字母也。	答字為麻韻開口呼舌頭音。入寒刪先韻。以安焉彎淵四字收聲。則開口呼為丹。齊齒呼為顛。合口呼為端。撮口呼為淵。故端字出於答字母也。

鴉	鴉齋	鴉	鴉齋
孃	茶	侏	吃
孃	澄	徹	知
孃字即麻韻開口呼舌上音。入江陽韻。以昂央汪踰四字收聲。則開口呼為孃。齊齒呼為孃。故孃字出於孃字母也。	呼為孃。齊齒呼為孃。合口呼為孃。撮口呼為孃。故孃字出於茶字母也。	齊齒呼為孃。合口呼為孃。撮口呼為孃。故孃字出於侏字母也。	鴉字為麻韻齒頭音。舌上開口呼轉作吃。入歌支魚虞韻。以厄伊烏俞四字收聲。則開口呼為鴉。齊齒呼為鴉。合口呼為鴉。撮口呼為鴉。故鴉字出於鴉字母也。
齊齒呼為孃。合口呼為孃。撮口呼為孃。故孃字出於茶字母也。	齊齒呼為孃。合口呼為孃。撮口呼為孃。故孃字出於茶字母也。	齊齒呼為孃。合口呼為孃。撮口呼為孃。故孃字出於侏字母也。	鴉字為麻韻齒頭音。舌上開口呼轉作吃。入歌支魚虞韻。以厄伊烏俞四字收聲。則開口呼為鴉。齊齒呼為鴉。合口呼為鴉。撮口呼為鴉。故鴉字出於鴉字母也。

<p>巴 幫 巴字為麻韻開口呼重唇音。入江陽韻。以昂 央汪踰四字收聲。則開口呼為幫。齊齒呼為 婢。合口呼為漣。撮口呼為轟。故幫字出於巴 字母也。</p>	<p>葩 滂 葩字亦麻韻開口呼重唇音。入江陽韻。以昂 央汪踰四字收聲。則開口呼為滂。齊齒呼為 蚩。合口呼為漣。撮口呼為轟。故滂字出於葩 字母也。</p>	<p>拔 並 拔字亦麻韻開口呼重唇音。入東冬庚青韻。 以鞞英翁雍四字收聲。則開口呼為彭。齊齒 呼為平。合口呼為蓬。撮口呼為鞞。而並字即 彭字之上聲。故並字出於拔字母也。</p>	<p>嘛 明 嘛字亦麻韻開口呼重唇音。入東冬庚青韻。 以鞞英翁雍四字收聲。則開口呼為萌。齊齒 呼為明。合口呼為蒙。撮口呼為纒。故明字出 於嘛字母也。</p>
--	--	--	--

<p>轟 非 轟字為麻韻合口呼輕唇音。入支微韻。以額 額威額四字收聲。則開口呼為齶。齊齒呼為 齶。合口呼為非。撮口呼為齶。故非字出於轟 字母也。</p>	<p>敷 敷 轟字亦麻韻合口呼輕唇音。入歌支魚虞韻。 以厄伊烏俞四字收聲。則開口呼為呼。齊齒 呼為解。合口呼為敷。撮口呼為解。故敷字出 於轟字母也。</p>	<p>筭 奉 筭字亦麻韻合口呼輕唇音。入東冬庚青韻。 以鞞英翁雍四字收聲。則開口呼為鞞。齊齒 呼為鞞。合口呼為馮。撮口呼為鞞。而奉字即 逢字之上聲。故奉字出於筭字母也。</p>	<p>幹 微 幹字亦麻韻合口呼輕唇音。入支微齊韻。以 額額威額四字收聲。則開口呼為額。齊齒呼 為幹。合口呼為微。撮口呼為無額。故微字出於 幹字母也。</p>
--	--	--	--

欽定四庫全書

韻學

卷六

華梵字母合璧譜

薩	雜	擦	匝
心	從	清	精
薩字讀作濁平。以阿鴉雀喻四字濁音收聲。撮口呼為薩。故邪字出於薩字母也。	雜字亦麻韻開口呼齒頭音。入東冬庚青韻。以翰英翁雍四字收聲。撮口呼為雜。故從字出於雜字母也。	擦字亦麻韻開口呼齒頭音。入東冬庚青韻。以翰英翁雍四字收聲。撮口呼為擦。故清字出於擦字母也。	匝字為麻韻開口呼齒頭音。入東冬庚青韻。以翰英翁雍四字收聲。撮口呼為匝。故精字出於匝字母也。

查	叉	楂	薩
照	穿	床	邪
查字為麻韻開口呼正齒音。入蕭肴豪韻。以敖么鵝諭四字收聲。撮口呼為查。故照字出於查字母也。	叉字亦麻韻開口呼正齒音。入寒刪先韻。以安焉彎淵四字收聲。撮口呼為叉。故穿字出於叉字母也。	楂字亦麻韻開口呼正齒音。入江陽韻。以央汪踰四字收聲。撮口呼為楂。故床字出於楂字母也。	薩字讀作濁平。以阿鴉雀喻四字濁音收聲。撮口呼為薩。故邪字出於薩字母也。

欽定四庫全書

卷六

華梵字母合璧譜

七

金定同文韻統卷六

沙

審

沙字亦麻韻開口呼正齒音。入真文韻。以恩因温云四字收聲。則開口呼為莘。齊齒呼為申。合口呼為蹏。撮口呼為舜。而審字即申字之上聲。故審字出於沙字母也。

沙

禪

沙字讀作濁平。入寒刪先韻。以安焉彎淵四字濁音收聲。則開口呼為遄。故禪字出於沙字母也。呼為鬱。撮口呼為遄。齊齒呼為禪。合口呼為鬱。撮口呼為遄。禪字出於沙字母也。

哈

曉

哈字為麻韻開口呼喉音。入蕭肴豪韻。以敖么鵝。撮口呼為敖。撮口呼為蒿。齊齒呼為楊。合口呼為敖。撮口呼為蒿。而曉字即楊字之上聲。故曉字出於哈字母也。

哈

匣

哈字讀作濁平。入寒先咸韻。以安焉彎淵四字收聲。則開口呼為寒。齊齒呼為咸。合口呼為桓。撮口呼為懸。而匣字即咸字之入聲。故匣字出於哈字母也。

阿

影

阿字為麻韻開口呼喉音。入東冬庚青韻。以鞞英翁雍四字收聲。則開口呼仍為鞞。齊齒呼仍為英。合口呼仍為翁。撮口呼仍為雍。而影字即英字之上聲。故影字出於阿字母也。

阿

喻

阿字讀作濁聲。入歌支魚虞韻。以厄伊烏喻四字收聲。則開口呼為誥。齊齒呼為移。合口呼為塢。撮口呼為俞。而喻字即俞字之去聲。故喻字出於阿字母也。

拉

來

拉字為麻韻開口呼半舌音。入佳灰韻。以埃厓歪。撮口呼為盪。撮口呼為埃。故來字出於拉字母也。

髻

日

髻字為麻韻開口呼半齒音。入真文韻。以恩因温云四字收聲。則開口呼為髻。齊齒呼為人。合口呼為躡。撮口呼為髻。而日字即人字之入聲。故日字出於髻字母也。

欽定同文韻統

卷六

華梵字母合璧譜

七

欽定四庫全書
韻學彙編
卷之六

華梵合璧諧韻生聲十二譜

第一譜阿厄伊烏俞五字爲諧韻生聲之元

恩	安	厄	阿	嘎	阿
恩 <small>厄切</small>	安 <small>阿切</small>	厄 <small>厄切</small>	阿 <small>阿切</small>	歌 <small>嘎厄切</small>	厄
因 <small>伊切</small>	焉 <small>伊切</small>	伊 <small>伊切</small>	鴉 <small>伊切</small>	基 <small>嘎伊切</small>	伊
温 <small>烏切</small>	彎 <small>烏切</small>	窩 <small>烏切</small>	窪 <small>烏切</small>	沽 <small>嘎烏切</small>	烏
云 <small>俞切</small>	淵 <small>俞切</small>	約 <small>俞切</small>	阿 <small>俞切</small>	居 <small>嘎俞切</small>	俞
根 <small>歌切</small>	干 <small>嘎安切</small>	歌 <small>歌厄切</small>	嘎 <small>嘎阿切</small>	歌 <small>歌厄切</small>	嘎
巾 <small>基切</small>	堅 <small>基焉切</small>	厄 <small>基切</small>	嘉 <small>基鴉切</small>	基 <small>歌伊切</small>	伊
昆 <small>姑切</small>	官 <small>姑彎切</small>	鍋 <small>姑窩切</small>	瓜 <small>姑窪切</small>	沽 <small>歌烏切</small>	烏
君 <small>居切</small>	涓 <small>居淵切</small>	覺 <small>居約切</small>	阿 <small>居切</small>	居 <small>歌俞切</small>	俞

欽定四庫全書

卷之六

華梵合璧諧韻生聲字譜

一七

韻學彙編
卷之六
華梵合璧諧韻生聲十二譜
第一譜阿厄伊烏俞五字爲諧韻生聲之元

韻定同文貫流

歐	敖	額	埃	鞞	昂
歐厄歐切	敖阿敖切	額厄額切	埃阿埃切	鞞厄鞞切	昂阿昂切
由	么	額	厓	英	央
由伊歐切	么伊敖切	額伊額切	厓伊埃切	英伊鞞切	央伊昂切
歐	烏	威	歪	翁	汪
歐烏歐切	烏烏敖切	威烏額切	歪烏埃切	翁烏鞞切	汪烏昂切
歐	敖	額	埃	雍	踰
歐俞歐切	敖俞敖切	額俞額切	埃俞埃切	雍俞鞞切	踰俞昂切
鈞	高	穢	該	庚	岡
鈞歌歐切	高嘎敖切	穢歌額切	該嘎埃切	庚歌鞞切	岡嘎昂切
鳩	驕	額	皆	京	姜
鳩基由切	驕基么切	額基鞞切	皆基厓切	京基英切	姜基央切
歐	姑	規	乖	公	光
歐姑歐切	姑敖姑切	規姑威切	乖姑歪切	公姑翁切	光姑汪切
歐	居	額	埃	局	踞
歐居歐切	居敖居切	額居額切	埃居埃切	局居鞞切	踞居昂切

按阿厄伊烏俞五字。爲諸韻之元。嘎歌基姑居五字。爲生聲之元。阿與厄配。嘎與歌配。阿伊烏俞四字。爲陽韻收聲。厄伊烏俞四字。爲陰韻收聲。嘎歌基姑居四字。爲陽聲字所從出。歌基姑居四字。爲陰聲字所從出。以下十韻。上段爲各韻之收聲。下段乃各呼之首一字也。詳後說。

第二譜歌基姑居四呼收聲於厄伊烏俞四字

納	達	塔	答	阿	噶	喀	噶
泥	定	透	端	疑	羣	溪	見
那	駝	佗	多	莪	翊	珂	歌
那厄切	達厄切	塔厄切	答厄切	莪厄切	噠厄切	喀厄切	嘎厄切
泥	題	梯	低	疑	奇	溪	基
泥伊切	達伊切	塔伊切	答伊切	迎伊切	噶伊切	喀伊切	嘎伊切
奴	徒	琰	都	吾	鱗	枯	姑
那烏切	駝烏切	佗烏切	多烏切	莪烏切	葵烏切	喀烏切	嘎烏切
俞	俞	俞	俞	魚	渠	區	居
泥俞切	題俞切	梯俞切	低俞切	疑俞切	奇俞切	溪俞切	基俞切

次定同文貫流 卷六 華梵合璧諸韻生聲字譜 十六

髻	拉	阿濁	阿濁	哈濁	哈濁	沙濁	沙濁
日	來	喻	影	匣	曉	禪	審
厄髻	羅	誇	厄	何	訶	厄時	棟
髻厄切	拉厄切	佶厄切	阿厄切	河厄切	哈厄切	時厄切	沙厄切
髻	離	移	伊	兮	希	時	施
髻伊切	拉伊切	逸伊切	衣伊切	奚伊切	熙伊切	石伊切	沙伊切
如	盧	塢	烏	胡	呼	蜀	疏
如烏切	拉烏切	誇烏切	厄烏切	何烏切	訶烏切	時烏切	施烏切
如	閻	俞	紆	俞	虛	殊	書
如髻俞切	離俞切	移俞切	伊俞切	兮俞切	希俞切	時俞切	施俞切

按天竺字母五類第三字與第一字音相近但分緊緩耳中華則每音第三字為第二字之濁音或為第一字之濁音如羣或讀為擔定或讀為訂是也本譜翔奇驪渠四字為珂溪枯區之濁音達字為塔之濁音或讀為荅之濁音餘倣此齊齒呼齒頭音齊韻與支韻異故列二層

第三譜嘎嘉瓜阿四呼收聲於阿鴉窪喻四字

嘎	喀	噶	阿迎	嘎	答	塔	達	納
見	溪	羣	疑	端	端	透	定	泥
嘎	喀	噶	阿迎	嘎	答	塔	達	納
歌阿切	珂阿切	翹阿切	莪阿切	德阿切	忒阿切	特阿切	訥阿切	訥阿切
齊齒呼	齊齒呼	齊齒呼	齊齒呼	齊齒呼	齊齒呼	齊齒呼	齊齒呼	齊齒呼
鴉字	鴉字	鴉字	鴉字	鴉字	鴉字	鴉字	鴉字	鴉字
合口呼	合口呼	合口呼	合口呼	合口呼	合口呼	合口呼	合口呼	合口呼
鴉字	鴉字	鴉字	鴉字	鴉字	鴉字	鴉字	鴉字	鴉字
撮口呼	撮口呼	撮口呼	撮口呼	撮口呼	撮口呼	撮口呼	撮口呼	撮口呼
阿字	阿字	阿字	阿字	阿字	阿字	阿字	阿字	阿字

欽定四庫全書
韻學
卷之十一
華梵合璧諸韻生聲字譜
二十

榷	叉	查	薩	薩	雜	擦	匝	幹	幹
床	穿	照	邪	心	從	清	精	微	奉
榷	叉	查	阿祠	薩	雜	擦	匝	幹	幹
莊阿切	蚩阿切	支阿切	祠阿切	思阿切	慈阿切	雌阿切	咨阿切	無阿切	符阿切
槎	車	遮	邪	些	查	礎	嗟	鴉	鴉
莊鴉切	蚩鴉切	支鴉切	席鴉切	西鴉切	齊鴉切	妻鴉切	齋鴉切	幹鴉切	符鴉切
雉	纂	鬚	窪俗	窪蘇	窪徂	窪粗	窪租	鞞	伐
雛窪切	初窪切	菹窪切	俗窪切	蘇窪切	徂窪切	粗窪切	租窪切	無窪切	符窪切
阿鉏	阿樞	阿諸	阿徐	阿胥	阿菹	阿趨	阿苴	無	符
鉏阿切	樞阿切	諸阿切	徐阿切	胥阿切	菹阿切	趨阿切	苴阿切	無阿切	符阿切

幹	鞞	嘛	拔	葩	巴	鴉	茶	侘	咤
敷	非	明	並	滂	幫	孃	澄	徹	知
幹	鞞	嘛	拔	葩	巴	鴉	茶	侘	咤
孚阿切	夫阿切	模阿切	蒲阿切	鋪阿切	逋阿切	拏阿切	池阿切	絺阿切	知阿切
鴉	鴉	啤	鴉	鴉	鴉	拏	坨	怛	稔
孚鴉切	夫鴉切	糜鴉切	皮鴉切	披鴉切	卑鴉切	尼鴉切	池鴉切	絺鴉切	知鴉切
怖	髮	密	菝	汎	八	媪	窪池	頗	槓
孚窪切	夫窪切	模窪切	蒲窪切	鋪窪切	逋窪切	尼窪切	池窪切	絺窪切	知窪切
孚	夫	糜	皮	披	卑	阿初	阿除	阿攄	阿豬
孚阿切	夫阿切	糜阿切	皮阿切	披阿切	卑阿切	初阿切	除阿切	攄阿切	豬阿切

韻定司文員流

三

韻定同文韻統

卷六

沙濁 審 沙 施阿切
阿時 時阿切
蛇 時鴉切
刷 疏窪切
阿殊 殊阿切
阿書 書阿切

哈濁 曉 哈 訶阿切
阿何 何阿切
蝦 希鴉切
花 呼窪切
阿虛 虛阿切

阿濁 喻 阿 厄阿切
阿諤 諤阿切
鴉 伊鴉切
華 胡窪切
阿紆 紆阿切

拉 來 勒阿切
髻 日阿切
羅 離鴉切
盧 盧窪切
阿閻 閻阿切

嚶 見 歌 嚶厄切
珂 喀厄切
基 基陴切
迎 基耶切
鍋 姑窩切
覺 居約切
厥 居日切

嚶 見 歌 嚶厄切
珂 喀厄切
基 基陴切
迎 基耶切
鍋 姑窩切
覺 居約切
厥 居日切

嚶 見 歌 嚶厄切
珂 喀厄切
基 基陴切
迎 基耶切
鍋 姑窩切
覺 居約切
厥 居日切

嚶 見 歌 嚶厄切
珂 喀厄切
基 基陴切
迎 基耶切
鍋 姑窩切
覺 居約切
厥 居日切

嚶 見 歌 嚶厄切
珂 喀厄切
基 基陴切
迎 基耶切
鍋 姑窩切
覺 居約切
厥 居日切

嚶 見 歌 嚶厄切
珂 喀厄切
基 基陴切
迎 基耶切
鍋 姑窩切
覺 居約切
厥 居日切

嚶 見 歌 嚶厄切
珂 喀厄切
基 基陴切
迎 基耶切
鍋 姑窩切
覺 居約切
厥 居日切

嚶 見 歌 嚶厄切
珂 喀厄切
基 基陴切
迎 基耶切
鍋 姑窩切
覺 居約切
厥 居日切

嚶 見 歌 嚶厄切
珂 喀厄切
基 基陴切
迎 基耶切
鍋 姑窩切
覺 居約切
厥 居日切

嚶 見 歌 嚶厄切
珂 喀厄切
基 基陴切
迎 基耶切
鍋 姑窩切
覺 居約切
厥 居日切

第四譜歌噤鍋覺四呼收聲於厄陴窩約四字

按薩沙哈阿字母皆重用一字註明作濁音讀為其無濁音字也而所生各音之內則已有本母之濁音故改用二合尤見子母相諧之妙如阿爾為薩之濁音阿爾為沙之濁音是也娃本影母與窪同音今皆讀作喻母撮口呼無字用二合以備其音餘同此例

欽定同文韻統 卷六 華梵合璧諧韻生聲字譜 三

沙 濁 審	沙 禪 禪	哈 濁 曉	哈 匣 匣	阿 濁 喻	拉 來 來	髻 日 日
棟 沙厄切	時 時厄切	訶 哈厄切	何 河厄切	訶 伯厄切	羅 拉厄切	髻 髻厄切
鑠 施厄切	杓 時脚切	歇 希耶切	頡 今伊切	耶 伊耶切	暑 離厄切	弱 而脚切
賒 施耶切	蛇 時耶切	呼 呼窩切	頡 今耶切	曳 逸耶切	列 力耶切	熱 日耶切
朔 疏窩切	蜀 蜀窩切	窩 烏窩切	和 胡窩切	窩 烏窩切	騾 盧窩切	窩 如窩切
書 書約切	殊 殊約切	諳 虛約切	學 俞約切	藥 俞約切	約 閭約切	約 如約切
說 書日切	蜀 蜀日切	血 希日切	穴 兮日切	曰 俞日切	劣 閭日切	藝 如日切

按伊字收聲之字。皆陽韻之入聲本屬齊齒。約字收聲之字。皆江陽之入聲本屬合口或齊齒。今讀作平聲。則成撮口。又切韻指南。歌韻齊齒呼。迎吐茄三字切耶字。撮口呼。訶。癩等六字。切曰字。亦係伊約二字收聲。而抑之使下。故各列二層。

第五譜千堅官涓四呼收聲於安焉彎淵四字

嘎 見 見	喀 溪 溪	噶 羣 羣	阿 疑 疑	答 端 端	塔 透 透	達 定 定	納 泥 泥
干 嘎安切	看 喀安切	翹 翹安切	豳 莪安切	丹 答安切	灘 塔安切	壇 達安切	難 納安切
齊齒呼 焉字	堅 基焉切	愆 溪焉切	虔 奇焉切	妍 疑焉切	顛 低焉切	天 梯焉切	田 題焉切
合口呼 彎字	官 姑彎切	寬 枯彎切	葵 葵彎切	園 吾彎切	端 都彎切	端 珍彎切	團 徒彎切
撮口呼 淵字	涓 居淵切	捲 區淵切	拳 渠淵切	元 魚淵切	低 低淵切	梯 梯淵切	題 題淵切
							泥 泥淵切

榘	叉	查	薩 <small>濁</small>	薩	雜	擦	匝	幹	幹
床	穿	照	邪	心	從	清	精	微	奉
潺	剗	醜	姍	珊	殘	餐	簪	姍	安符
在安切	蚩安切	支安切	祠安切	思安切	慈安切	雌安切	咨安切	幹安切	符安切
孱	輝	梅	涎	先	前	千	箋	焉	焉
在焉切	蚩焉切	支焉切	席焉切	西焉切	齊焉切	妻焉切	齋焉切	幹焉切	符焉切
鸞	鸞	跽	鸞	酸	攢	爨	鑽	梏	煩
雛鸞切	初鸞切	直鸞切	俗鸞切	蘇鸞切	徂鸞切	粗鸞切	租鸞切	無鸞切	符鸞切
船	穿	專	旋	宣	全	詮	鐫	淵	淵
鉏淵切	樞淵切	諸淵切	徐淵切	昏淵切	荏淵切	趨淵切	直淵切	無淵切	符淵切

大... 員... 華梵合璧諧韻生聲字譜

彝	彝	嘛	拔	葩	巴	鴉	茶	侘	咤
敷	非	明	並	滂	幫	孃	澄	徹	知
安孛	安扶	安嘛	安拔	安葩	安巴	安孃	安茶	安侘	安咤
孛安切	扶安切	嘛安切	拔安切	葩安切	巴安切	孃安切	茶安切	侘安切	咤安切
駟	馱	眠	胼	篇	邊	黏	塵	槌	道
孛	夫	糜	披	皮	卑	尼	池	絺	知
孛焉切	夫焉切	糜焉切	披焉切	皮焉切	卑焉切	尼焉切	池焉切	絺焉切	知焉切
翻	藩	蠻	盤	潘	般	鸞	鸞	鸞	鸞
孛	夫	模	蒲	鋪	逋	初	除	攄	豬
孛鸞切	夫鸞切	模鸞切	蒲鸞切	鋪鸞切	逋鸞切	初鸞切	除鸞切	攄鸞切	豬鸞切
淵	淵	淵	淵	淵	淵	淵	淵	淵	淵
孛	夫	糜	皮	披	卑	初	除	攄	豬
孛淵切	夫淵切	糜淵切	皮淵切	披淵切	卑淵切	初淵切	除淵切	攄淵切	豬淵切

金... 音... 卷... 三

沙 濁 禪	沙 審	哈 濁 匣	哈 曉	阿 濁 喻	阿 影	拉 來	髻 日
安時 時安切	山 施安切	預 哈安切	寒 何安切	安 阿安切	安 阿安切	安 阿安切	安 阿安切
禪 時焉切	羶 施焉切	掀 希焉切	咸 兮焉切	焉 伊焉切	焉 伊焉切	連 離焉切	然 而焉切
響 蜀響切	響 疏響切	歡 呼響切	桓 胡響切	完 烏響切	完 烏響切	響 如響切	響 如響切
遄 殊淵切	拴 書淵切	儂 虛淵切	懸 俞淵切	員 俞淵切	員 俞淵切	擥 閩淵切	擥 如淵切

按音韻闡微。刪韻艱字九音。咸韻監字十一音。韻譜例屬開口呼。今多讀作齊齒呼。故本譜正齒音。酸。剗。潺。山。四字。列為開口呼。與齊齒呼。梅。輝。屏。羶。四字。似屬無異。惟卽翻切求之。庶可得其微辨耳。

第六譜根巾昆君四呼收聲於恩因温云四字

見 溪	見 溪	見 溪	見 溪	見 溪	見 溪	見 溪	見 溪
歌恩切	珂恩切	珂恩切	珂恩切	珂恩切	珂恩切	珂恩切	珂恩切
巾 基因切	巾 基因切	巾 基因切	巾 基因切	巾 基因切	巾 基因切	巾 基因切	巾 基因切
合口呼 温字	合口呼 温字	合口呼 温字	合口呼 温字	合口呼 温字	合口呼 温字	合口呼 温字	合口呼 温字
君 居云切	君 居云切	君 居云切	君 居云切	君 居云切	君 居云切	君 居云切	君 居云切

華梵合璧諧韻生聲字譜

欽定同文韻統 卷六

幹 敷	幹 非	嘛 明	拔 並	葩 滂	巴 幫	鴉 孃	茶 澄	侏 徹	咤 知
恩幹 孚恩切	恩夫 夫恩切	恩陌 陌恩切	恩白 白恩切	恩拍 拍恩切	恩伯 伯恩切	恩孃 孃恩切	恩茶 茶恩切	恩侏 侏恩切	恩咤 咤恩切
因幹 孚恩切	因夫 夫因切	民 糜因切	頻 皮因切	續 披因切	彬 卑因切	紉 尼因切	陳 池因切	獅 絺因切	珍 知因切
芬 孚溫切	分 夫溫切	門 模溫切	盆 蒲溫切	噴 鋪溫切	奔 逋溫切	溫尼 尼溫切	溫池 池溫切	溫絺 絺溫切	溫知 知溫切
云幹 孚云切	云夫 夫云切	云糜 糜云切	云皮 皮云切	云披 披云切	云卑 卑云切	云和 和云切	云除 除云切	椿 攄云切	屯 豬云切

楂 床	叉 穿	查 照	薩 濁 邪	薩 心	雜 從	擦 清	匝 精	幹 微	籀 奉
榛 莊恩切	參 蚩恩切	臻 支恩切	恩祠 祠恩切	恩思 思恩切	恩慈 慈恩切	恩雌 雌恩切	恩咨 咨恩切	恩幹 幹恩切	恩符 符恩切
神 莊因切	瞋 蚩因切	眞 支因切	尋 席因切	心 西因切	秦 齊因切	親 妻因切	津 齋因切	因幹 幹因切	因符 符因切
溫維 維溫切	溫初 初溫切	溫菹 菹溫切	溫俗 俗溫切	孫 蘇溫切	存 徂溫切	村 粗溫切	尊 租溫切	文 無溫切	汾 符溫切
脣 鉏云切	春 樞云切	諄 諸云切	旬 徐云切	荀 胥云切	菹 菹云切	逡 趨云切	遵 苴云切	云無 無云切	云符 符云切

欽定同文韻統 卷六 華梵合璧諧韻生聲字譜 二十七

沙 濁 禪	沙 審 審	哈 濁 匣	哈 曉 匣	阿 濁 喻	阿 影 喻	拉 來 日	髻 日
時 恩切	莘 施恩切	痕 何恩切	訶 訶恩切	諤 諤恩切	恩 厄恩切	拉 拉恩切	髻 髻恩切
辰 時因切	申 施因切	歿 希因切	欣 今因切	寅 移因切	因 伊因切	鄰 離因切	人 髻因切
溫 蜀溫切	疏 疏溫切	昏 呼溫切	魂 胡溫切	溫 烏溫切	溫 烏溫切	論 盧溫切	如 如溫切
純 殊云切	舜 書云切	熏 虛云切	云 今云切	雲 俞云切	氲 紆云切	倫 閻云切	惇 如云切

按侵覃鹽咸四韻與真文元寒刪先六韻相近。但止有開口齊齒二呼。而無合口撮口二呼。故前譜千堅二韻。本譜根中二韻。多借用之。唇音合口與開口。撮口與齊齒。正齒音開口與齊齒音畧相同。蓋以翻切字重音韻字輕故也。須於收聲辨之。

嚶 見 見	喀 溪 溪	噶 羣 羣	阿 疑 疑	答 端 端	塔 透 透	達 定 定	納 泥 泥
岡 嚶昂切	康 喀昂切	翱 翱昂切	昂 莪昂切	當 答昂切	湯 塔昂切	唐 達昂切	囊 納昂切
齊齒呼 央字	薑 基央切	羌 溪央切	疆 奇央切	峴 疑央切	低 低央切	梯 梯央切	題 題央切
合口呼 收聲	光 姑汪切	匡 枯汪切	狂 葵汪切	吾 吾汪切	都 都汪切	珠 珠汪切	徒 徒汪切
撮口呼 收聲	居 居踰切	區 區踰切	渠 渠踰切	魚 魚踰切	低 低踰切	梯 梯踰切	題 題踰切

第七譜岡薑光踰四呼收聲於昂央汪踰四字

欽定詞文韻統 卷七 華梵合璧諧韻生聲字譜

榷	叉	查	薩	薩	雜	擦	匝	幹	彝
床穿照			邪	心	從	清	精	微	奉
榷	叉	查	祠	桑	藏	倉	臧	幹	符
榷昂切	叉昂切	查昂切	祠昂切	薩昂切	雜昂切	擦昂切	臧昂切	幹昂切	符昂切
央	昌	章	祥	襄	牆	踰	將	幹	符
在央切	昌央切	支央切	席央切	西央切	齊央切	妻央切	齋央切	幹央切	符央切
床	瘡	莊	汪	汪	汪	汪	汪	亡	房
雞汪切	初汪切	菹汪切	俗汪切	蘇汪切	徂汪切	粗汪切	租汪切	無汪切	符汪切
昂	昂	昂	昂	昂	昂	昂	昂	無	符
鈕	樞	諸	徐	胥	苴	趨	苴	無	符
鈕踰切	樞踰切	諸踰切	徐踰切	胥踰切	苴踰切	趨踰切	苴踰切	無踰切	符踰切

聶	聶	嘛	拔	葩	巴	鴉	茶	侘	咤
敷	非	明	並	滂	幫	孃	澄	徹	知
聶	聶	茫	旁	滂	幫	孃	茶	侘	咤
聶昂切	夫昂切	嘛昂切	拔昂切	葩昂切	巴昂切	孃昂切	茶昂切	侘昂切	咤昂切
央	央	央	央	央	央	孃	長	俚	張
孚央切	夫央切	糜央切	皮央切	披央切	卑央切	尼央切	池央切	絺央切	知央切
芳	方	汪	汪	汪	汪	噉	幢	愆	椿
孚汪切	夫汪切	模汪切	蒲汪切	鋪汪切	逋汪切	尼汪切	池汪切	絺汪切	知汪切
聶	聶	糜	皮	披	卑	如	除	攄	豬
聶踰切	夫踰切	糜踰切	皮踰切	披踰切	卑踰切	如踰切	除踰切	攄踰切	豬踰切

沙	沙	哈	哈	阿	阿	拉	髻
濁	濁	濁	濁	濁	濁	來	日
禪	審	匣	曉	喻	影	郎	髻
昂	昂	昂	昂	昂	昂	拉昂切	髻昂切
時昂切	沙昂切	訶昂切	何昂切	阿昂切	誇昂切		
裳	商	香	降	央	陽	良	穰
時央切	施央切	希央切	兮央切	伊央切	移央切	離央切	髻央切
霜	霜	荒	黃	汪	王	汪	汪
疏汪切	蜀汪切	呼汪切	胡汪切	烏汪切	塢汪切	盧汪切	如汪切
書	書	虛	諭	紆	諭	諭	諭
書	書	虛	今諭切	紆諭切	俞諭切	閻諭切	如諭切

按岡江光踞四呼。筦江陽二韻。古音江與東近。故峴字與東韻同為疑母之字。今音江與陽近。故降字與陽韻同為匣母之字。莊瘡床霜四字。韻譜例屬開口呼。今皆讀作合口呼。匡汪王三字。韻譜例屬撮口呼。今皆讀作合口呼。

第八譜庚京公局四呼收聲於翰英翁雍四字

嘎	喀	噶	阿	答	塔	達	納
見	溪	羣	疑	端	透	定	泥
庚	阮	翰	姪	登	鑿	騰	能
歌翰切	珂翰切	翊翰切	莖翰切	答翰切	塔翰切	達翰切	納翰切
齊齒呼	齊齒呼	齊齒呼	齊齒呼	齊齒呼	齊齒呼	齊齒呼	齊齒呼
京	卿	擎	迎	叮	聽	庭	甯
基英切	溪英切	奇英切	疑英切	低英切	梯英切	題英切	泥英切
合口呼	合口呼	合口呼	合口呼	合口呼	合口呼	合口呼	合口呼
姑翁切	枯翁切	葵翁切	吾翁切	都翁切	珠翁切	徒翁切	奴翁切
撮口呼	撮口呼	撮口呼	撮口呼	撮口呼	撮口呼	撮口呼	撮口呼
居雍切	區雍切	渠雍切	魚雍切	低雍切	梯雍切	題雍切	泥雍切

華梵合璧諸韻生聲字譜

𦍋 八 敷	𦍋 非	嘛 明	拔 並	葩 滂	巴 幫	鴉 孃	茶 澄	侘 徹	咤 知
𦍋 孚 𦍋 𦍋	𦍋 夫 夫 夫	萌 陌	彭 白	烹 拍	仵 伯	傭 拏	棖 茶	瞠 侘	丁 咤
英 孚 英	英 夫 夫	明 縻	平 皮	砵 披	兵 卑	英 尼	澄 池	頰 絺	徵 知
豐 孚	風 夫	蒙 模	蓬 蒲	翁 鋪	翁 浦	翁 尼	翁 池	翁 絺	翁 知
丰 孚	封 夫	雍 縻	雍 皮	雍 披	雍 卑	醜 尼	蟲 池	忡 絺	中 知

植 床	又 穿	查 照	薩 濁 邪	薩 心	雜 從	擦 清	匝 精	幹 微	籛 奉
崢 莊	琤 蚩	爭 支	翰 祠	僧 思	層 惹	彰 雌	增 咨	翰 幹	符 符
乘 莊	稱 蚩	征 支	錫 席	星 西	情 齊	清 妻	精 齋	英 幹	符 符
崇 雛	翁 初	翁 菹	翁 俗	鬆 蘇	叢 徂	聰 粗	宗 租	無 無	馮 符
雍 鉏	充 樞	鍾 諸	松 徐	淞 胥	從 菹	縱 趨	蹤 苴	無 無	逢 符

欽定同文韻略 卷六 華梵合璧諸韻生聲字譜 三

沙 濁 禪	沙 審 生 施翰切	哈 濁 匣 曉	哈 訶 翰切	阿 濁 喻 影	阿 影 匣 何翰切	拉 來 日	髻 日
時 翰切	時 翰切	恒 何 翰切	恒 何 翰切	鞞 鞞 翰切	鞞 鞞 翰切	拉 翰切	髻 髻 翰切
成 時 英切	聲 施 英切	興 希 英切	興 希 英切	盈 移 英切	盈 移 英切	靈 離 英切	仍 髻 英切
疏 疏 翁切	疏 疏 翁切	烘 呼 翁切	烘 呼 翁切	翁 烏 翁切	翁 烏 翁切	籠 盧 翁切	翁 如 翁切
春 書 雍切	春 書 雍切	胷 虛 雍切	胷 虛 雍切	雍 紆 雍切	雍 紆 雍切	龍 閻 雍切	茸 如 雍切

按庚京公局四呼。莞東冬庚青蒸五韻。洪武正韻東冬合爲一韻。庚青蒸合爲一韻。凡呼法同者音亦相同。音韻闡微翻切字亦皆通用。

第九譜該皆乖四呼收聲於埃厓歪埃喻四字

嘎 見 埃切	喀 溪 埃切	噶 羣 埃切	阿 疑 埃切	答 端 埃切	塔 透 埃切	達 定 埃切	納 泥 埃切
該 嘎 埃切	開 喀 埃切	隄 翎 埃切	皚 裁 埃切	驢 答 埃切	胎 塔 埃切	臺 達 埃切	能 納 埃切
皆 基 厓切	楷 溪 厓切	齧 奇 厓切	厓 疑 厓切	低 低 厓切	梯 梯 厓切	題 題 厓切	厓 泥 厓切
乖 姑 歪切	闕 枯 歪切	葵 葵 歪切	噴 吾 歪切	堆 都 歪切	推 推 歪切	隕 徒 歪切	奴 奴 歪切
撮 居 埃切	區 區 埃切	渠 渠 埃切	魚 魚 埃切	低 低 埃切	梯 梯 埃切	題 題 埃切	泥 泥 埃切

欽定四庫全書 華梵合璧音韻生聲字譜 卷之八 三

季 斡	轟 非	嘛 明	拔 並	葩 滂	巴 幫	駟 孃	茶 澄	侏 徹	咤 知
埃孛 孛埃切	埃夫 夫埃切	埃穉 嘛埃切	埃陪 拔埃切	埃姑 葩埃切	埃悟 巴埃切	埃孛 孛埃切	埃茶 茶埃切	埃侏 侏埃切	埃咤 咤埃切
駟 孛埃切	駟 夫埃切	埋 嘛埃切	排 拔埃切	巖 葩埃切	頌 巴埃切	握 尼埃切	豸 池埃切	握 絺埃切	裡 知埃切
至孛 孛埃切	至夫 夫埃切	邁 模埃切	敗 蒲埃切	派 鋪埃切	拜 逋埃切	隈尼 尼埃切	眈 池埃切	頹 絺埃切	至知 知埃切
埃孛 孛埃切	埃夫 夫埃切	埃枚 模埃切	埃陪 蒲埃切	埃胚 鋪埃切	埃杯 逋埃切	埃尼 尼埃切	埃池 池埃切	埃絺 絺埃切	埃隈 知埃切
埃孛 孛埃切	埃夫 夫埃切	埃糜 糜埃切	埃皮 皮埃切	埃披 披埃切	埃卑 卑埃切	埃如 如埃切	埃除 除埃切	埃攄 攄埃切	埃豬 豬埃切

植 床	叉 穿	查 照	薩 濁 邪	薩 心	雜 從	擦 清	匣 精	幹 微	斡 奉
埃莊 莊埃切	埃蚩 蚩埃切	埃支 支埃切	埃祠 祠埃切	埃鯁 思埃切	埃裁 慈埃切	埃猜 雌埃切	埃哉 咨埃切	埃幹 幹埃切	埃符 符埃切
柴 莊埃切	釵 蚩埃切	齋 支埃切	厓席 席埃切	厓西 西埃切	厓齊 齊埃切	厓妻 妻埃切	厓齋 齋埃切	厓幹 幹埃切	厓符 符埃切
至維 維埃切	至喂 初埃切	至菹 菹埃切	至俗 俗埃切	至蘇 蘇埃切	至徂 徂埃切	至粗 粗埃切	至租 租埃切	至無 無埃切	至符 符埃切
埃維 維埃切	埃喂 初埃切	埃菹 菹埃切	埃俗 俗埃切	埃鞫 蘇埃切	埃摧 徂埃切	埃崔 粗埃切	埃唯 租埃切	埃無 無埃切	埃符 符埃切
埃鉏 鉏埃切	埃樞 樞埃切	埃諸 諸埃切	埃徐 徐埃切	埃胥 胥埃切	埃苴 苴埃切	埃趨 趨埃切	埃苴 苴埃切	埃無 無埃切	埃符 符埃切

欽定同文韻統 卷二十八 華梵合璧諸韻生聲字譜 三三

髻	拉	阿	阿	哈	哈	沙	沙
日	來	濁	影	匣	曉	禪	審
埃髻	來	怡	埃	孩	哈	埃時	埃施
髻埃切	拉埃切	誇埃切	厄埃切	何埃切	訶埃切	時埃切	施埃切
厓髻	擷	厓移	挨	諧	譖	厓時	篩
髻厓切	離厓切	移厓切	伊厓切	兮厓切	希厓切	時厓切	施厓切
歪如歪切	盧盧歪切	烏烏歪切	懷	虺	歪蜀	歪疏	歪疏
隈如隈切	雷盧隈切	烏隈切	胡歪切	呼歪切	蜀歪切	疏歪切	疏隈切
埃如埃切	埃閭	埃俞	埃紆	埃虛	埃殊	埃書	埃書
埃俞切	埃閭埃俞切	埃俞切	埃紆埃俞切	埃虛埃俞切	埃殊埃俞切	埃書埃俞切	埃書埃俞切

按合口呼字。佳韻與灰韻異。故列二層。佳韻歪字收聲。灰韻隈字收聲。或讀與威同韻。是則歪音屬陽。威音屬陰。而隈音則界乎陰陽之間也。

第十譜 穢 規 額 四呼收聲於額 齧 威 額 四呼收聲

納	達	塔	答	阿	噶	喀	嘎
泥	定	透	端	疑	羣	溪	見
齧	特	忒	德	額	額	刻	穢
納額切	達額切	塔額切	答額切	莪額切	翊額切	珂額切	歌額切
額泥	額題	額梯	額低	額疑	額奇	額溪	額基
泥額切	題額切	梯額切	低額切	疑額切	奇額切	溪額切	基額切
威奴	威徒	威琰	威都	危	葵	虧	規
奴威切	徒威切	琰威切	都威切	吾威切	狂威切	枯威切	姑威切
泥額	題額	梯額	低額	額魚	額渠	額區	額居
泥額切	題額切	梯額切	低額切	魚額切	渠額切	區額切	居額切

次定詞文員流 卷八 華梵合璧譜韻生聲字譜 三

榷	叉	查	薩	薩	雜	擦	匣	幹	彝
床	穿	照	濁						
邪	心	從	清	精	微	奉			
額咋	額策	額責	額祠	額思	額慈	額雌	額咨	額幹	額符
咋額切	策額切	責額切	祠額切	思額切	慈額切	雌額切	咨額切	幹額切	符額切
額荏	額蚩	額支	額席	額西	額齊	額妻	額齋	額伊	額伊
荏額切	蚩額切	支額切	席額切	西額切	齊額切	妻額切	齋額切	伊額切	伊額切
威雞	吹	錐	隨	雖	萃	翠	樵	微	肥
雞威切	初威切	蕓威切	俗威切	蘇威切	徂威切	粗威切	租威切	無威切	扶威切
額鈕	額樞	額諸	額徐	額胥	額苴	額趨	額苴	無額	符額
鈕額切	樞額切	諸額切	徐額切	胥額切	苴額切	趨額切	苴額切	無額切	符額切

幹	彝	嘛	拔	葩	巴	穉	茶	侘	咤
數	非	明	並	滂	幫	孃	澄	徹	知
額孚	額夫	眉	陪	披	碑	額孃	額茶	額侘	額咤
孚額切	夫額切	陌額切	白額切	拍額切	伯額切	孃額切	茶額切	侘額切	咤額切
額伊	額伊	額糜	額皮	額披	額卑	額尼	額池	額絺	額知
伊額切	伊額切	糜額切	皮額切	披額切	卑額切	尼額切	池額切	絺額切	知額切
罪	非	威模	威蒲	威鋪	威逋	諉	錘	威絺	追
孚威切	夫威切	模威切	蒲威切	鋪威切	逋威切	尼威切	池威切	絺威切	知威切
額俞	額俞	額糜	額皮	額披	額卑	額和	額除	額攄	額猪
俞額切	俞額切	糜額切	皮額切	披額切	卑額切	和額切	除額切	攄額切	猪額切

髻	拉	阿	阿	哈	哈	沙	沙
日	來	濁	影	匣	曉	濁	審
額髻	勒	額	餒	劾	黑	厄時	額
髻額切	拉額切	詩額切	厄額切	何額切	訶額切	時額切	棟額切
額髻	離	額	伊	今	希	時	施
髻額切	離額切	移額切	伊額切	今額切	希額切	時額切	施額切
蕤	藁	惟	威	威	暉	誰	衰
如威切	盧威切	塢威切	烏威切	胡威切	呼威切	蜀威切	疏威切
額如	額	額	額	額	額	額	額
如額切	閭額切	俞額切	紆額切	俞額切	虛額切	殊額切	書額切

按音韻闡微支微齊三韻規字等三十一音韻譜例屬撮口呼今皆讀作合口呼故并為合口一譜開口齊齒規韻無字碑披眉入支韻齊齒呼收聲伊字陪字入仄韻合口呼收聲至字然常言則皆作規韻開口呼滅刻等字本登韻入聲方言或讀作規韻字典合為一譜

第十一譜高騎敖居四呼收聲於敖么敖烏敖諭四字

嘎	喀	噶	阿	答	塔	達	納
見	溪	羣	疑	端	透	定	泥
開口呼	高	尻	敖	刀	滔	桃	獠
嘎敖切	喀敖切	窈敖切	莪敖切	答敖切	塔敖切	達敖切	納敖切
齊齒呼	驕	蹺	喬	貂	挑	條	媯
基么切	溪么切	奇么切	疑么切	低么切	梯么切	題么切	尼么切
合口呼	敖	敖	敖	敖	敖	敖	敖
姑敖切	枯敖切	葵敖切	吾敖切	都敖切	珍敖切	徒敖切	奴敖切
撮口呼	敖	敖	敖	敖	敖	敖	敖
居敖切	區敖切	渠敖切	魚敖切	低敖切	梯敖切	題敖切	泥敖切

榷	叉	查	薩	薩	雜	擦	匝	幹	幹			
床	穿	照	邪	心	從	清	精	微	奉			
巢	鈔	抓	敖	祠	騷	曹	操	遭	敖	幹	敖	符
榷	叉	查	祠	思	慈	雌	咨	幹	符	敖	敖	符
切	切	切	切	切	切	切	切	切	切	切	切	切
么	苙	昭	么	蕭	樵	整	焦	么	幹	么	符	么
在	蚩	支	席	西	齊	妻	齋	幹	符	么	么	切
切	切	切	切	切	切	切	切	切	切	切	切	切
敖	雛	敖	敖	敖	敖	敖	敖	敖	無	符	敖	敖
雛	初	菹	俗	蘇	徂	粗	租	無	敖	敖	敖	敖
切	切	切	切	切	切	切	切	切	切	切	切	切
敖	鉏	敖	敖	敖	敖	敖	敖	無	符	敖	敖	敖
鉏	樞	諸	徐	胥	菹	趨	苴	無	敖	敖	敖	敖
切	切	切	切	切	切	切	切	切	切	切	切	切

幹	幹	嘛	拔	葩	巴	鴉	茶	侘	咤
敷	非	明	並	滂	幫	孃	澄	徹	知
敖	敖	毛	袍	泡	包	饒	敖	風	嘲
孚	夫	嘛	拔	葩	巴	孃	茶	侘	咤
敖	敖	切	切	切	切	切	切	切	切
孚	夫	苗	瓢	漂	標	么	潮	超	朝
孚	夫	糜	皮	披	卑	尼	池	絺	知
切	切	切	切	切	切	切	切	切	切
孚	夫	敖	敖	敖	敖	敖	敖	敖	敖
敖	敖	模	蒲	鋪	通	尼	池	絺	知
敖	敖	模	蒲	鋪	通	敖	敖	敖	敖
切	切	切	切	切	切	切	切	切	切
孚	夫	糜	皮	披	卑	敖	敖	敖	敖
敖	敖	敖	敖	敖	敖	敖	敖	敖	敖
切	切	切	切	切	切	切	切	切	切

髻	拉	阿	阿	哈	哈	沙	沙
日	來	濁	濁	濁	濁	濁	濁
敖髻	勞	敖誇	塵	豪	蒿	敖時	梢
髻敖切	拉敖切	誇敖切	阿敖切	哈敖切	哈敖切	時敖切	沙敖切
饒	聊	遙	么	淆	楊	韶	燒
髻	離	移	伊	兮	希	時	施
髻么切	離么切	移么切	伊么切	兮么切	希么切	時么切	施么切
敖烏	敖盧	敖塢	敖烏	敖胡	敖呼	敖蜀	敖疏
如敖切	盧敖切	塢敖切	烏敖切	胡敖切	呼敖切	蜀敖切	疏敖切
敖如	敖閭	敖俞	敖紆	敖俞	敖虛	敖殊	敖書
如敖切	閭敖切	俞敖切	紆敖切	俞敖切	虛敖切	殊敖切	書敖切

按高驕敖居四呼。筦蕭肴豪三韻。豪韻屬開口呼。蕭韻屬齊齒呼。肴韻或與豪近。或與蕭近。合口撮口二呼無字。皆用二合。

第十二譜鈎鳩歐四呼收聲於歐由歐四呼

納	達	塔	答	阿	噶	喀	嘎
泥	定	透	端	疑	羣	溪	見
那	頭	偷	兜	齟	歐	謳	鈎
那歐切	駝歐切	佗歐切	多歐切	莪歐切	綑歐切	珂歐切	歌歐切
由泥	由題	由梯	由低	牛	求	蚯	鳩
泥由切	題由切	梯由切	低由切	疑由切	奇由切	溪由切	基由切
歐奴	歐徒	歐琮	歐都	歐吾	歐葵	歐枯	歐姑
奴歐切	徒歐切	琮歐切	都歐切	吾歐切	葵歐切	枯歐切	姑歐切
泥	題	梯	低	歐魚	歐渠	歐區	歐居
泥歐切	題歐切	梯歐切	低歐切	魚歐切	渠歐切	區歐切	居歐切

華梵合璧諸韻生聲字譜

爭 幹	轟 非	嘛 明	拔 並	葩 滂	巴 幫	穉 孃	茶 澄	侘 徹	咤 知
歐 爭 歐 切	歐 夫 歐 切	謀 陌 歐 切	哀 白 歐 切	剖 拍 歐 切	探 伯 歐 切	歐 孃 歐 切	歐 茶 歐 切	歐 侘 歐 切	歐 咤 歐 切
紕 孚 由 切	不 夫 由 切	繆 糜 由 切	澎 皮 由 切	皴 披 由 切	彪 卑 由 切	犴 尼 由 切	儔 池 由 切	抽 絺 由 切	輶 知 由 切
歐 爭 歐 切	夫 歐 切	歐 模 歐 切	歐 蒲 歐 切	歐 鋪 歐 切	歐 逋 歐 切	尼 歐 切	池 歐 切	希 歐 切	知 歐 切
爭 歐 切	夫 歐 切	糜 歐 切	皮 歐 切	披 歐 切	卑 歐 切	歐 和 歐 切	歐 除 歐 切	歐 摠 歐 切	歐 豬 歐 切

楂 床	叉 穿	查 照	薩 邪	薩 心	雜 從	捺 清	匝 精	幹 微	籛 奉
愁 莊 歐 切	擗 蚩 歐 切	鄒 支 歐 切	歐 嗣 歐 切	凍 娑 歐 切	剝 醜 歐 切	謹 蹉 歐 切	誨 作 歐 切	歐 幹 歐 切	符 符 歐 切
畦 莊 由 切	隼 蚩 由 切	周 支 由 切	囚 席 由 切	脩 西 由 切	酋 齊 由 切	秋 妻 由 切	啾 齋 由 切	由 幹 由 切	浮 符 由 切
歐 雜 歐 切	歐 初 歐 切	歐 菹 歐 切	歐 俗 歐 切	歐 蘇 歐 切	歐 徂 歐 切	歐 粗 歐 切	歐 租 歐 切	無 歐 切	符 符 歐 切
歐 鉏 歐 切	歐 樞 歐 切	歐 諸 歐 切	歐 徐 歐 切	歐 胥 歐 切	歐 菹 歐 切	歐 趨 歐 切	歐 苴 歐 切	無 歐 切	符 符 歐 切

欽定同文韻統 卷六 華梵合璧諧韻生聲字譜 三

沙 濁 禪	沙 審 搜 施歐切	哈 濁 匣 曉 訶 歐切	哈 濁 匣 曉 何 歐切	阿 濁 喻 諤 歐切	阿 濁 喻 諤 歐切	拉 來 婁 羅歐切	髻 日 歐 髻 歐切
收 施由切	收 施由切	休 希由切	休 希由切	優 伊由切	優 伊由切	留 離由切	柔 髻由切
疏 疏歐切	疏 疏歐切	呼 呼歐切	呼 呼歐切	烏 烏歐切	烏 烏歐切	盧 盧歐切	如 如歐切
書 書歐切	書 書歐切	虛 虛歐切	虛 虛歐切	紆 紆歐切	紆 紆歐切	閏 閏歐切	如 如歐切

按鈎鳩歐居四呼皆尤韻。鈎屬開口呼。鳩屬齊齒呼。合口撮口二呼無字。皆用二合。

華梵字母合璧後說

謹按華言三十六字母。與今南北聲韻相合。故鄭樵云。後得三十六字母。而音韻之道始備。舊傳神珙三十字母。則少孃床幫滂奉微六字。梅膺祚三十二字母。則少知徹澄孃四字。孃母與泥母近。床母與穿母近。幫滂與並明近。奉微與非敷近。知徹澄三母。古與端透定近。今與照穿床近。蓋古今南北音呼不同。固有然已。天竺字母五十字。西番字母三十字。與華言字母聲韻

多寡皆不同。其某字出於某字。自來未有明說。

今按古今南北音韻呼法雖各不同。然音不過

七均。喉音屬宮。齒音屬商。牙音屬角。舌音屬徵。唇音屬羽。半齒音屬半商。半舌音屬半徵。

韻不過六部。歌麻支微齊魚虞為一部。真文元寒刪先為一部。東冬江陽庚青蒸為一部。佳灰為一部。蕭肴豪尤為一部。侵覃鹽咸為一部。呼不過四等。開口。合口。撮口。

字不過四聲。平。上。去。入。天竺翻切三十四字。與

西番字母三十字。大率皆麻韻開口呼清平聲。

惟幹字例屬合口呼。穰穰穰三字例屬齊齒呼。餘皆開口呼。

華言字母則各韻各呼平仄互用。而以七均配之。則宮商音節

俱相符合。嘎喀噶迎四字屬牙音。與見溪羣疑

四字相配。答塔達納四字屬舌頭音。與端透定

泥四字相配。巴葩拔嘛四字屬重唇音。與幫滂

並明四字相配。幹字讀作輕唇音。依每音有清

次清濁。半清半濁例推之。則幹字上兼夫字為

清音。兼孚字為次清音。兼符字為濁音。幹字為

半清半濁音。與非敷奉微四字相配。尼字屬舌

上音。齋妻齋三字。轉咤侘茶三字。亦舌上音。與

知徹澄孃四字相配。匝擦雜薩鞞五字屬齒頭

音。

知徹澄孃四字相配。匝擦雜薩鞞五字屬齒頭

音。

音與精清從心邪五字相配。查又楂沙紗五字屬正齒音。與照穿床審禪五字相配。然鞞字與薩字。紗字與沙字。西番本屬同音。故薩沙各重用一字。注明作濁音讀。以免疑似。哈阿二字屬喉音清聲。依清濁例推之。亦重用一字。作濁音讀。與曉匣影喻四字相配。拉字屬半舌音。嘎字配紗字成髻字。爲半齒音。與來日二字相配。由是按韻尋呼。按呼求字。則以梵字入於華韻。展轉求之。無不脗合。如見字爲先韻堅字之去聲。

以嘎字入寒刪先韻。用安焉彎淵四字收聲。則開口呼爲干齊齒呼爲堅。合口呼爲官。撮口呼爲涓。由堅字呼去聲。卽得見字。餘倣此例。具詳本譜。此華梵字母所爲一以貫之者也。至其諧韻生聲。則壹本於天竺字母之音韻字。前卷言天竺字母音韻十六字。惟阿伊烏厄鄂五字爲單字。與

國書十二字頭第一部阿厄伊鄂烏五字相對。諸字皆從此出。今以切韻諸聲。則阿厄伊鄂烏五

字之內無撮口呼之音。而鄂字與厄字同音。又與烏字同爲合口呼。故鄂字不用。惟音韻翻切配合字譜內。鴉字配烏字成俞字。爲撮口呼。鴉字爲五類後第一字。俞字爲撮口呼第一音。與十二字頭第一部之約俞相對。故阿厄伊烏俞五字爲韻首。阿厄皆開口呼。伊爲齊齒呼。烏爲合口呼。俞爲撮口呼。用以配合生聲。則嘎字配阿字仍爲嘎字。嘎字配厄字成歌字。嘎字配伊字成基字。嘎字配烏字成姑字。嘎字配俞字成

居字。故嘎歌基姑居五字爲生聲之首。然阿厄二字。阿陽而厄陰。嘎歌二字。嘎陽而歌陰。嘎字配阿字仍爲嘎字。歌字配阿字亦成嘎字。嘎字配厄字成歌字。歌字配厄字亦仍爲歌字。嘎字配伊烏俞三字。而生基姑居三字。歌字配伊烏俞三字。亦成基姑居三字。故阿與厄配。嘎與歌皆屬陽。爲陽韻收聲之本。以伊烏俞三字屬之厄字。則厄伊烏俞四字皆屬陰。爲陰韻收聲之

本以基姑居三字屬之嘎字。則嘎基姑居四字皆屬陽。而天下之陽聲皆從此出。以基姑居三字屬之歌字。則歌基姑居四字皆屬陰。而天下之陰聲皆從此出。是故嘎字首生歌基姑居四呼。而嘎字與歌字。又各爲一韻。而自生四呼。嘎爲麻韻。歌卽歌韻。基筦支微齊三字前半韻。烏俞莞魚虞二韻。

聖祖仁皇帝御定音韻闡微。謂歌麻支微齊魚虞爲一部。皆直收本字之喉音。凡諸韻之聲。皆從此出。

與十二字頭阿厄伊一部之音相對。誠自然不易之理也。至於四呼聲字。皆以阿伊烏俞四字配阿字。得陽韻四呼收聲。以嘎基姑居四字配之。成陽韻四呼之字。以厄伊烏俞四字配厄字。得陰韻四呼收聲。以歌基姑居四字配之。成陰韻四呼之字。如陽韻阿阿仍爲阿。伊阿爲鴉。烏阿爲窪。俞阿爲阿。則阿鴉窪阿四字。爲嘎韻四呼之收聲也。以嘎基姑居四字按等配之。嘎字配阿字。仍爲嘎字。基字配鴉字。成嘉字。姑字配

窪字成瓜字。居字配俞字成居字。則嘎嘉瓜居

四字。為嘎韻四呼之首一字也。陰韻厄厄仍為

厄。伊厄為伊。烏厄為窩。俞厄為約。平則厄伊窩

約四字。為歌韻四呼之收聲也。以歌基姑居四

字按等配之。則歌字配厄字仍為歌字。基字配

厄伊字成基字。姑字配窩字成鍋字。居字配約字

成覺平字。則歌基鍋覺四字。為歌韻四呼之首

一字也。自是而入真文元寒刪先韻。以焉因字

收聲。則阿轉為安。厄轉為恩。以阿伊烏俞四字

配安字。成安焉彎淵陽韻四字收聲。以嘎基姑

居四字按等配之。則成干堅官涓陽韻四呼字。

以厄伊烏俞四字配恩字。則成恩因温云陰韻

四字收聲。以歌基姑居四字按等配之。則成根

巾昆君陰韻四呼字。與十二字頭安恩因一部

之音相對。自是而入東冬江陽庚青蒸韻。以央

英字收聲。則阿轉為昂。厄轉為鞞。與十二字頭

昂鞞英一部之音相對。自是而入佳灰及支微

齊後半韻。以厓伊字收聲。則阿轉為埃。厄轉為

額與十二字頭埃額伊一部之音相對。自是而入蕭肴豪尤韻。以么由字收聲。則阿轉為敖。厄轉為歐。與十二字頭敖歐優一部之音相對。其四呼聲字。俱與安恩例同。是為諧韻生聲第一譜。以字母三十六字。配厄伊烏俞四字收聲。成歌基姑居四呼各三十六字。是為第二譜。以下分列十譜。嘎干岡該高五譜。各舉首一字言。屬陽。以嘎基姑居各三十六字。配陽韻收聲。成陽韻四呼各三十六字。歌根庚穢鉤五譜。屬陰。以歌基姑

居各三十六字。配陰韻收聲。成陰韻四呼各三十六字。第二譜齊齒呼齒頭音。齊韻多五字。第四譜齊齒撮口二呼。兼迦厥二音。多七十二字。第九譜合口呼兼隈音。多三十六字。共成一千六百六十一字。而平聲之音備矣。至侵覃鹽咸四韻。侵與真文近。覃鹽咸與寒刪先近。皆收聲於閉口音。與十二字頭收聲於穆字者相對。故不另列譜。上去入皆統於平聲。上去二聲部分與平聲同。入聲分為二部。屋沃覺藥陌錫職為

一部。乃東冬江陽庚青蒸之入聲。皆收聲於鼻音。與十二字頭收聲於克字者相對。質物月曷黠屑爲一部。乃真文元寒刪先之入聲。皆收聲於舌齒音。與十二字頭收聲於特字者相對。緝合葉洽爲一部。皆收聲於唇音。與十二字頭收聲於卜字者相對。然既皆統於平聲。依韻按母呼之。卽得本音。故亦不列譜。若夫五方風土不同。以致音聲各異。中華有閉口。西域有彈舌。既各自成文。故不復牽合。惟

國書合聲切字。旣簡括而易明。亦推尋而有準。用以生聲。諧韻實爲華梵兼通。緇素者流。誦習經咒。合是書以求其宗旨。不但知虛圈記韻有所未備。亦且知華言字母有所自來。條理井然。源流共貫。其斯爲音韻之集成也歟。

因善合聲以字為韻詩而見用亦詳釋而存學凡

以主聲韻賦實欲筆法兼應論樂音聲韻百

與合長書以末聲韻為不詳論音韻又詳

未詳論音韻論音韻論音韻論音韻論音韻

論音韻論音韻論音韻論音韻論音韻論音韻

論音韻論音韻論音韻論音韻論音韻論音韻

論音韻論音韻論音韻論音韻論音韻論音韻

論音韻論音韻論音韻論音韻論音韻論音韻

論音韻論音韻論音韻論音韻論音韻論音韻



